



SCOTT

MOTO
SPORTS

BUNDA A NOHAVICE SCOTT CONCEPT VTD
KOŽENÝ ODEV SCOTT BLOUSON
RIFLOVÉ NOHAVICE SCOTT
UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL - SK

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

Obsah

ÚVOD	3
ZÁKONNÉ POŽIADAVKY	3
MOTOCYKLOVÉ OBLEČENIE SCOTT	3
CHRÁNIČ RAMENA, LAKŤA, KOLENA A BEDRA	3
URČENÉ POUŽITIE	3
OBMEDZENIA PRI POUŽITÍ VÝROBKU	3
MIESTO APLIKÁCIE A OBMEDZENIE POUŽITIA.....	3
NESPRÁVNE POUŽÍVANIE	4
VAROVANIE.....	4
INFORMÁCIE O VÝROBKU.....	4
POKYNY PRE STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A ZLOŽENIE MATERIÁLU	4
ZNAČENIE.....	5
CHRÁNIČ NÁRAZU	6
INTEGROVANÝ CHRÁNIČ	6
VOLITEĽNÝ CHRÁNIČ	6
AKO UPRAVIŤ MOTO OBLEČENIE SCOTT.....	7
VÝBER SPRÁVNEJ VEĽKOSTI	7
MOTOCYKLOVÉ OBLEČENIE, POLOHA A ULOŽENIE CHRÁNIČA.....	8
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA.....	8
SKLADOVANIE.....	8
ČISTENIE.....	8
KONTROLA	8
LIKVIDÁCIA	8
KOMERCIALIZÁCIA	9



SCOTT CONCEPT VTD JACKET & PANT **SCOTT TRACK LEATHER BLOUSON** **SCOTT DENIM PANT**

ÚVOD

Blahoželáme Vám k voľbe tohto vysoko kvalitného produktu firmy SCOTT. Pred použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Starostlivo si prosím tieto pokyny uschovajte. Táto špecifická rada produktov bola vyvinutá pre zaistenie najvyššej úrovne pohodlia a dokonalého prispôsobenia výrobkov tvaru Vášho tela.

ZÁKONNÉ POŽIADAVKY

Motocyklové bundy a nohavice SCOTT spadajú do kategórie osobných ochranných prostriedkov (OOP) kategórie II a musia preto spĺňať požiadavky európskej smernice 89/686/EHS. Označenie CE môže firma SCOTT uplatniť až potom, čo bude pre chránič vykonaná „ES skúška typu“ alebo „postup na vydanie osvedčenia“ príslušnými „notifikovanými orgánmi“ v Európe.

Motocyklové oblečenie SCOTT v tomto návode podlieha certifikácii ES na notifikovanom európskom úrade 0501, CRITT Sport Loisirs de Poitou-Charentes - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein, 86100 CHATELLERAULT, Francúzsko, ktoré potvrdzuje, že naše výrobky spĺňajú požiadavky smernice 89/686/EEC.

MOTOCYKLOVÉ OBLEČENIE SCOTT

Toto motocyklové oblečenie značky SCOTT je navrhnuté v súlade s požiadavkami francúzskeho Protokolu na hodnotenie zhody ochranného oblečenia pre neprofesionálnych motocyklistov podľa smernice 89/686/EHS a podľa normy EN 13595-1:2002.

Motocyklová bunda a nohavice SCOTT boli predložené na testovanie podľa vyššie uvedeného francúzskeho protokolu a boli certifikované ako mestská ochrana úrovne/ochrana úrovne 1.

CHRÁNIČ RAMENA, LAKŤA, KOLENA A BEDRA

Chrániče boli preskúšané a certifikované podľa normy EN 1621-1. Ďalšie podrobnosti nájdete v príručke priloženej k chráničom SAS-TEC / <http://www.sas-tec.de/en/home/>.

URČENÉ POUŽITIE

Toto motocyklové oblečenie značky SCOTT je prísne obmedzené na príslušné použitie označené piktogramami na schvaľovacom štítku (viď informácie o produkte) a nie napr. na jazdu v teréne alebo motokros atď.. Motocyklové oblečenie sa má výslovne používať pri rekreačnom používaní motocykla. Nie sú určené pre profesionálny moto šport.

OBMEDZENIA PRI POUŽITÍ VÝROBKU

MIESTO APLIKÁCIE A OBMEDZENIE POUŽITIA

MOTOCYKLOVÉ OBLEČENIE SCOTT

Je navrhnuté a vyrobené tak, aby poskytovalo obmedzenú ochranu proti riziku oteru, nárazom, trhaniu a rezu v prípade pádu. Toto moto oblečenie značky SCOTT nechráni pred inými rizikami alebo

extrémnymi pohybmi. Poskytuje uvedenú obmedzenú ochranu len v oblastiach, ktoré oblečenie chráni. Spoločnosť SCOTT Sports SA nebude akceptovať žiadne sťažnosti vyplývajúce z používania týchto výrobkov, ak sa nepoužívajú správne. Spoločnosť SCOTT Sports SA odporúča používať moto oblečenie značky SCOTT v kombinácii s certifikovanými motocyklovými rukavicami a motocyklovými topánkami pre zvýšenie ochrany.

Všetky integrované a voliteľné chrániče

Poskytujú obmedzenú ochranu iba v oblastiach chránených chráničom. Tieto chrániče nezabránia traumám spôsobenými skrútením alebo extrémnymi pohybmi. Poskytujú túto uvedenú obmedzenú ochranu len v oblastiach chránených chráničom. Spoločnosť SCOTT Sports SA nebude akceptovať žiadne sťažnosti vyplývajúce z používania týchto výrobkov, ak sa nepoužívajú ochranné vložky a chrániče.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE

Odporúčame, aby moto oblečenie SCOTT pred použitím nebolo ponechané vonku alebo vystavené nízkym teplotám. Akékoľvek úpravy produktu môžu spôsobiť stratu ochrany, a preto sa považujú za nesprávne použitie. Spoločnosť SCOTT Sports SA nebude akceptovať sťažnosti ani nahrádzať akékoľvek moto oblečenie SCOTT, ktoré bolo nesprávne používané.

VAROVANIE

Ohýbanie alebo skrútenie príslušného chrániča moto odevu SCOTT je považované za nesprávne použitie a môže spôsobiť stratu ochrany alebo poškodenie chrániča. Odporúčame, aby moto oblečenie SCOTT pred použitím nebolo vystavené vysokým alebo nízkym teplotám. Zmeny v podmienkach prostredia, ako je teplota a vlhkosť, by mohli výrazne znížiť výkon ochrany moto oblečenia SCOTT. Zmeny v produkte môžu spôsobiť stratu ochrany, a preto sa považujú za nesprávne použitie. Akékoľvek znečistenie, zmena odevu alebo nesprávne použitie by mohlo nebezpečne znížiť výkon ochrany moto oblečenia SCOTT. Nikdy nemanipulujte so žiadnou časťou moto oblečenia SCOTT. Nenatierajte moto oblečenie SCOTT a ani nepoužívajte žiadne farbiace látky. Moto oblečenie SCOTT sa musí používať vždy s vloženým chráničom. Spoločnosť SCOTT Sports SA neakceptuje sťažnosti a ani nenahradí moto oblečenie SCOTT, ktoré bolo nesprávne používané.

INFORMÁCIE O VÝROBKU

POKYNY PRE STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A ZLOŽENIE MATERIÁLU

Tento výrobok neobsahuje žiadne známe škodlivé látky: nie je známe, že by na ňom dochádzalo k zmenám v dôsledku kontaktu s potom alebo s látkami, ktoré sa pravdepodobne vyskytujú v kozmetických výrobkoch, a nie je známe, že by akokoľvek poškodzoval ľudskú pokožku a telo. Produkty neobsahujú žiadne nebezpečné látky. Podrobný popis materiálu je uvedený na etikete s pokynmi pre starostlivosť o tento výrobok.



ZNAČENIE

Štítok je prišitý na moto oblečení

BUNDA SCOTT CONCEPT VTD



Štítok obsahuje nasledujúce informácie

BUNDA SCOTT CONCEPT VTD	Názov modelu výrobku.
	Označenie CE uisťuje o zhode so základnými požiadavkami vyhlášky 89/686 / EHS.
	Ikona označuje špecifický šport, pre ktorý je moto oblečenie a chránič SCOTT určený: moto športy.
	A: Stupeň ochrany ¹
	Varovanie! Konečný spotrebiteľ by si mal pozorne prečítať návod na použitie pred použitím výrobku (PPE).

¹ Úroveň

Francúzsky protokol EUROGIP (Protokol o zhode ochranného oblečenia pre neprofesionálnych motocyklistov) podľa EN 13595-1: 2002 a podľa toho upravený CRITT Sport Loisirs poskytuje 3 úrovne ochrany: Mestská úroveň, úroveň 1 a úroveň 2.

Bezpečnostné vlastnosti výrobku sú založené na nasledujúcich mechanických skúškach podľa francúzskeho Protokolu EUROGIP (Protokol o zhode ochranného oblečenia pre neprofesionálnych motocyklistov 89/686/EEC) podľa normy EN 13595-1:2002 a podľa toho upravená spoločnosťou CRITT Sport Loisirs.

Skúška 1: Najvyššia úroveň testovanej odolnosti materiálu proti roztrhnutiu v N (Newton).

Skúška 2: Najvyššia úroveň testovanej odolnosti materiálu proti oderu meraná v s (sekundách).

Skúška 3: Najvyššia úroveň skúšobného rezného odporu pri náraze materiálu meraného pri maximálnej penetrácii milimetrov.

Skúška 4: Najvyššia úroveň testovaného rezného odporu na trakciu šitia meraná v N/mm (Newton/mm).

Každá úroveň je požadovaná, aby spĺňala preukázané kritériá kvality uvedené nižšie.

Mestská úroveň: Oblečenie určené na zabezpečenie určitej úrovne ochrany pre mestské použitie a pre ktoré by vyššia úroveň ochranného oblečenia bola nevhodná. Napríklad niektoré nevhodné špeciálne klimatické podmienky.

Úroveň 1: Odevy určené na zabezpečenie určitej úrovne ochrany so zníženou hmotnosťou a ergonomickými kritériami.

Úroveň 2: Oblečenie určené na zabezpečenie vyššej úrovne ochrany nad úrovňou ochrany 1. Hmotnosť a ergonomické kritériá sú veľké.

Mestská úroveň musí prejsť nasledujúcimi limitmi:

	TEST 1	TEST 2	TEST 3	TEST 4
ZÓNA 1	25 N	1,5 s	25 mm	7 N/mm
ZÓNA 2	25 N	0,8 s	35 mm	7 N/mm
ZÓNA 3	25 N	0,4 s	/	7 N/mm
ZÓNA 4	/	/	/	7 N/mm

Úroveň 1 musí prejsť nasledujúcimi limitmi:

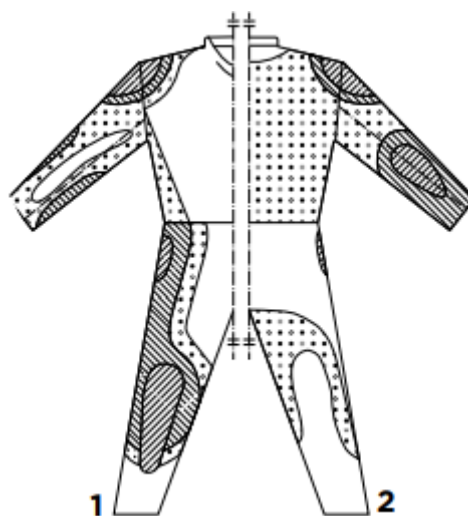
	TEST 1	TEST 2	TEST 3	TEST 4
ZÓNA 1	50 N	4,0 s	25 mm	8 N/mm
ZÓNA 2	50 N	1,5 s	35 mm	8 N/mm
ZÓNA 3	50 N	0,8 s	35 mm	8 N/mm
ZÓNA 4	/	0,4 s	/	8 N/mm

Úroveň 2 musí prejsť nasledujúcimi limitmi:

	TEST 1	TEST 2	TEST 3	TEST 4
ZÓNA 1	50 N	4,0 s	25 mm	12 N/mm
ZÓNA 2	50 N	1,8 s	30 mm	12 N/mm
ZÓNA 3	50 N	1,5 s	30 mm	12 N/mm
ZÓNA 4	50 N	1,0 s	35 mm	12 N/mm

Mechanické testy sa aplikujú na štyri rôzne typy zón. Pozrite si schému pozícií zóny nižšie.

-  Zóna 1
-  Zóna 2
-  Zóna 3
-  Zóna 4



CHRÁNIČ NÁRAZU

INTEGROVANÝ CHRÁNIČ

Motocyklová bunda SCOTT má integrované chrániče ramien a lakťov.

- Rameno: SAS-TEC® SC-1/01 S typ A, úroveň 2, EN 1621-1:2012.
- Lakeť: SAS-TEC® SC-1/02 S/E/K Typ B, úroveň 2, EN 1621-1:2012.

Motocyklové nohavice SCOTT majú nasledovnú ochranu proti nárazu kolena.

- Koleno: SAS-TEC® SC-1/02 S/E/ K Typ B, úroveň 2, EN 1621-1:2012.

Spoločnosť SCOTT Sports SA odporúča, aby ste vždy nosili oblečenie na motocykli s integrovanými ochrannými prvkami.

VOLITEĽNÝ CHRÁNIČ

Motocyklová bunda SCOTT môže byť vybavená nasledujúcimi voliteľnými chráničmi chrbta.

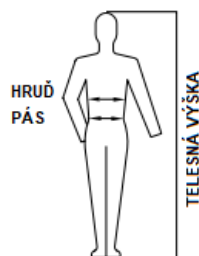
Voliteľný chránič chrbta (podľa veľkostného diagramu nižšie):

- SAS-TEC® SC-1/11 FB typu B T-, úroveň 2, EN 1621-2:2014
- SAS-TEC® SC-1/12 FB typu B T-, úroveň 2, EN 1621-2:2014
- SAS-TEC® SC-1/16 FB typu B T-, úroveň 2, EN 1621-2:2014

AKO UPRAVIŤ MOTO OBLEČENIE SCOTT

VÝBER SPRÁVNEJ VEĽKOSTI

Veľkosť sa musí zvoliť podľa veľkosti uvedenej v nasledujúcej tabuľke veľkostí alebo na samotnom odevu. Spoločnosť SCOTT Sports SA nebude akceptovať žiadne sťažnosti vyplývajúce z použitia nesprávne vybranej veľkosti moto oblečenia a chráničov SCOTT.



* Používa sa iba na bundy

MUŽ	XS	S	M	L	XL
	cm	cm	cm	cm	cm
Telesná výška	164 – 168	168 – 173	173 – 179	179 – 185	182 – 188
Pás	80 – 86	84 – 90	90 – 94	94 – 104	98 – 104
Hrud' *	89 – 93	93 – 97	97 – 102	102 – 108	108 – 114
Chránič chrbta *	SC-1/11	SC-1/12	SC-1/12	SC-1/12	SC-1/16
MUŽ	XXL	3XL	4XL	5XL	
	cm	cm	cm	cm	
Telesná výška	185 – 191	188 – 194	191 – 197	194 – 200	
Pás	104 – 110	110 – 116	116 – 122	120 – 126	
Hrud' *	114 – 120	120 – 126	126 – 132	132 – 138	
Chránič chrbta *	SC-1/16	SC-1/16	SC-1/16	SC-1/16	

MUŽ – MALÉ VEĽKOSTI	D-XS	D-S	D-M	D-L	D-XL
	cm	cm	cm	cm	cm
Telesná výška	162 – 168	168 – 172	172 – 176	174 – 178	176 – 180
Pás	92 – 99	96 – 105	102 – 108	106 – 112	110 – 118
Hrud' *	86 – 100	100 – 104	104 – 109	109 – 115	115 – 121
Chránič chrbta *	SC-1/11	SC-1/12	SC-1/12	SC-1/12	SC-1/16
MUŽ – MALÉ VEĽKOSTI	D-XXL	D-3XL	D-4XL	D-5XL	
	cm	cm	cm	cm	
Telesná výška	178 – 182	180 – 184	182 – 186	184 – 190	
Pás	116 – 124	122 – 130	128 – 136	132 – 140	
Hrud' *	121 – 127	127 – 133	133 – 139	139 – 145	
Chránič chrbta *	SC-1/16	SC-1/16	SC-1/16	SC-1/16	

ŽENA	XXS	XS	S	M
	cm	cm	cm	cm
Telesná výška	160 – 164	164 – 168	168 – 170	170 – 174
Pás	82 – 86	86 – 90	90 – 94	94 – 98
Hrud' *	81 – 85	85 – 89	88 – 92	90 – 97
Chránič chrbta *	SC-1/11	SC-1/11	SC-1/12	SC-1/12

ŽENA	L	XL	XXL	3XL
	cm	cm	cm	cm
Telesná výška	174 – 178	178 – 182	178 – 182	178 – 184
Pás	98 – 102	102 – 108	108 – 112	112 – 116
Hrud' *	95 – 103	101 – 109	107 – 115	113 – 121
Chránič chrbta *	SC-1/12	SC-1/16	SC-1/16	SC-1/16

MOTOCYKLOVÉ OBLEČENIE, POLOHA A ULOŽENIE CHRÁNIČA

Ak má chránič správne fungovať, musí správne zakryť chránenú oblasť. Odev musí mať správnu veľkosť, ktorú si vyberiete z tabuľky veľkosti výrobcu. Chrániče SCOTT sú navrhnuté tak, aby zostali pevne v kontakte s telom. Popruhy a pružné pásky by mali byť pevne pripevnené, aby sa zaručila stabilita odevu počas používania. Skontrolujte, či sú všetky uzatváracie systémy bezpečne zatvorené. Motocyklové oblečenie a chrániče značky SCOTT by mali byť pohodlné, ale nie príliš tesné. Pre maximálnu ochranu a bezpečnosť by oblečenie nemalo byť nepohodlné.

Jedna veľkosť sa nedá prispôbiť všetkým rozmerom tela (výška a tvar), takže je dôležité vyhnúť sa výberu chrániča, ktorý je príliš veľký, pretože môže dôjsť k rušeniu ochrany s iným príslušenstvom, čo môže mať za následok zníženú ochranu počas jazdy. Veľkostný systém chráničov chrbta je založený na veľkosti bundy, ako je uvedené vyššie. Rozmer v tabuľke je nameraný priamo na tele metrom.

Opotrebenie, nečistoty alebo akýkoľvek druh poškodenia môže ohroziť účinnosť chrániča.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

SKLADOVANIE

Kontaminácia cudzími látkami a nesprávna starostlivosť môže vážne ohroziť účinnosť Vašej ochrany a znížiť jej výkonnosť:

- Nevystavujte motocyklové oblečenie SCOTT extrémnemu priamemu slnečnému žiareniu.
- Nevystavujte motocyklové oblečenie SCOTT extrémne horúcim a chladným teplotám, ako napr. v uzavretom aute alebo vonku.
- Zaveste výrobok na suchom mieste a mimo od priamych zdrojov tepla.
- Spoločnosť SCOTT odporúča skladovať Váš výrobok pri teplote v rozmedzí 0 °C do 30 °C. Výrobok by sa mal dôkladne vyčistiť pred dlhodobým nepoužívaním. Uchovávajte ho v pôvodnom obale na skladovanie a prepravu.

ČISTENIE

Pokyny na pranie sú uvedené na samotnom odevu. Odstráňte všetky nečistoty vlhkou handrou a miernym mydlom. Nebieľte, nežehlite a ani chemicky nečistite. Nepoužívajte sušič vlasov ani iné ohrievače. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani toxické látky. Odstráňte chránič pred praním.

KONTROLA

Odporúča sa pravidelne kontrolovať (pri akýchkoľvek pochybnostiach kontaktujte odborníka alebo Vášho predajcu) Vašu výbavu a nahradte ju najmenej každé tri (3) roky od prvého použitia a zaistite, aby bol správne skladovaný podľa informácií poskytnutých výrobcom SCOTT Sports SA. Po silnom náraze na chránič sa odporúča ho vymeniť. Ochrana, ktorú ponúka, môže byť znížená v dôsledku mechanického opotrebovania alebo nesprávneho použitia. Pred použitím skontrolujte chránič, či nedošlo k poškodeniu popruhov, stehov a vložiek. Výrobok zlikvidujte, ak zistíte akékoľvek poškodenie.

LIKVIDÁCIA

Likvidujte tieto výrobky ako bežný odpad v domácnosti. Neničte tento výrobok mechanicky a ani ho nespáľujte. To môže viesť k potenciálnym rizikám.

KOMERCIALIZÁCIA

Za vývoj a komercializáciu v štátoch Európskej únie a na celom svete zodpovedá: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez.

Distribúcia USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribúcia ďalších krajín: SSG (Európa) Distribučné centrum SA, PED zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgicko.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

© SCOTT SPORTS SA 2017 Všetky práva vyhradené. V prípade konfliktu bude relevantná anglická verzia.